

EICHSFELD

hallo wochenende

**NEUES ZUM ALDI PREIS:
ENTDECKEN SIE
VIELE ANGEBOTE
IN UNSEREM MAGAZIN
UND AUF ALDI-NORD.DE**



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

24. Jahrgang • Nr. 5 • Samstag, 31. Januar 2026

IHRE ZEITUNG FÜR DAS EICHSFELD

Anzeigen (0800) 1234 - 405 · Zustellung (0800) 1234 - 301

www.hallo-eichsfeld.de

Ein „Eldorado“ für Biker und Skater

Neuer Pumptrack in Gieboldehausen soll als „touristisches Highlight“ etabliert werden

GIEBOLDEHAUSEN. Gieboldehäuser, die Freizeitspaß auf besonderen Zweirädern oder Inlinern schätzen, können jetzt am Ortsrand in einer Art „Eldorado“ in den Sattel steigen. Fahrerinnen und Fahrer auf Mountainbikes, BMX-Rädern oder Boards und ähnlichen Gefährten genießen seit Neuestem Strampeln und Rollen auf einem asphaltierten Pumptrack – „eine Anlage, die im gesamten Landkreis Göttingen ihresgleichen sucht“, teilte Björn Jüttner im Namen der Initiatoren mit.

Die Idee sei „mitten in der Dorfgemeinschaft“ aufgrund einer Elterninitiative entstanden. Frederik Schröter, Nicole Kohlrautz, Margarethe und Christoph Diederich sowie Tina und Björn Jüttner hätten sich ihren Wunsch erfüllt, für Kinder und Jugendliche eine „moderne, sichere und attraktive Bewegungsmöglichkeit“ zu schaffen. Mit Mitgliedern des Velo Club Eichsfeld (VCE) sei ein Projektteam gebildet worden, „das hartnäckig für



die Umsetzung kämpfte“. Das Vorhaben sei von Fleckenbürgermeisterin Maria Bock sowie vom Gemeinderat, der das Projekt als „wichtigen Baustein für die Weiterentwicklung des Sport- und Freizeitangebots im Ort“ betrachte, unterstützt worden. Ab sofort können auf dem Gelände Fahrrad-, Roller-, Rollschuh- und Skateboardfahrer sowie Inlineskater über Wellen, durch Kurven und über Sprunghügel gleiten. Die Anlage bietet mehrere Linien mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden – „ideal für Anfänger, Fortgeschrittene und echte Körner“, teilten die Initiatoren mit. Besonders die Jumplines und die Hackschnitzelgrube sorgten „für leuchtende Augen bei allen, die ihre Technik verbessern oder neue Tricks ausprobieren möchten“.

Sitzgelegenheiten und frisch gepflanzte Bäume würden eine angenehme Atmosphäre und eine gute Aufenthaltsqualität schaffen. Damit wachse das Areal, auf dem sich die Fußballplätze

des SV Eintracht, die Tennisplätze des TC Gieboldehausen, der Dirt-Bike-Parcours des VCE sowie das Beachvolleyballfeld des TVG befinden, „zu einem vielseitigen Bewegungszentrum für alle Generationen“. Die Finanzierung des 236.000 Euro teuren Projekts sei durch Verbindung von Förderquellen gelungen, heißt es in der Mitteilung. Der Landkreis, der Landessportbund und Leader-Mittel der EU hätten maßgeblich zur Realisierung beigetragen. Der Flecken habe sich mit einer öffentlichen Kofinanzierung beteiligt. Zusätzlich habe die Sparkassenstiftung die Kreditzinsen, die bis zur Auszahlung der Fördergelder anfallen werden, übernommen.

Hofladen Zapfe
Eichsfelder Spezialitäten direkt vom Bauernhof
WWW.HOFLADEN-ZAPFE.DE
Fleischereistraße 27 - 37116 Seulingen Tel.: 05507-7305

Angebote
vom 03.02.-07.02.2026 in den Geschäften in Bovenden und Seulingen

- **Geschnetzeltes Natur** 5,90 €/kg
- **Gyros-Geschnetzeltes** 6,90 €/kg
- **Geschnetzeltes vom Rind** 15,90 €/kg

Hauptgeschäft:
Hauptstr. 27 - 37136 Seulingen
Tel.: 05507-7320
Di.-Fr. 7.00-13.00 & 15.00-18.00 Uhr
Sa. 7.00-12.00 Uhr

Filiale Bovenden:
Rathausplatz 22 - 37120 Bovenden
Tel.: 0551-83069
Di.-Fr. 7.00-17.00 Uhr
Sa. 7.00-12.00 Uhr

OTZIPKA'S
Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Schlachtung und Herstellung
Partyservice
Angebot vom 03.02.-07.02.2026

Schweinenacken	8,49€
Schälrippen	7,99€
Schlesische Bockwurst	1,30€
Paprikasalat	1,15€

Jeden Donnerstag in Krebeck warmes Mett und Kesselfleisch!
WWW.WURSTAUSKREBECK.DE

Rote Str. 7 - 37434 Krebeck
Tel. 05507-7988
Do.+Fr. 8.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Hauptstraße 21 - 37434 Bilshausen
Tel. 05528-982589
Di., Do.+Fr. 7.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr
Mi. 7.00 - 13.00 Uhr; Sa. 7.00 - 12.00 Uhr

LOKALE WIRTSCHAFT ZÄHLT ZU DEN FÖRDERERN

Da die örtliche Filiale der Sparkasse Duderstadt, die Firmen Hausräte Petersen, Willi Döring und die LVM-Agentur Christa Bust die Einnahmen des „Happy Voradvent“ an den Velo Club gespendet hätten, habe der Verein ein Dirt Bike (ein kleineres

MATRATZENBERATUNG MIT RÜCKENMESSUNG



Jetzt Beratungstermin mit Rückenmessung im Liegen buchen und die individuelle Anpassung und Unterstützung sofort spüren.

Termin unter Tel.: 05545 - 6312

Dienstag - Freitag 10 - 17 · Samstag 10 - 14 Uhr
Exklusiv-Termin: Dienstag - Freitag 17 - 19 Uhr
(außerhalb der Öffnungszeiten)
Montags geschlossen



A7 KS-GÖ / Abf. Hemdenmünden · Mündener Str. 9 · P vor der Tür
Auswahl auf über 1.500 m² · www.betten-kraft.de

ABENDVISITE 2026



St. MARTINI KRANKENHAUS
DUDERSTADT

Wenn das Herz aus dem Takt gerät

Herzrhythmusstörungen & Vorhofflimmern verstehen & behandeln

04.02.
19 Uhr

Einladung zur kostenfreien Informationsveranstaltung für Patienten & Interessierte im Konferenzraum des Krankenhauses

Referent: dr. Med. (Univ. Pristina) Fatbardh Hasku
Chefarzt Kardiologie

Weitere Infos auf: www.krankenhaus-duderstadt.de

Das St. Martini Krankenhaus Duderstadt gehört zum Elisabeth Vinzenz Verbund.

Mountainbike für das Überspringen von Erdhügeln) sowie mehrere Fullface-Helme anschaffen können. Dadurch hätten Kinder ohne eigenes Equipment die Möglichkeit, während der Trainingszeiten des VCE auf den Strecken zu fahren, so Jüttner. Aufgrund moderner Gestaltung und mittlerer Größe zähle der Track zu den „attraktivsten Freizeitangeboten im Eichsfeld und dürfte sich schnell zu einem touristischen Highlight entwickeln“, steht in der Mitteilung. Die offizielle Einweihung ist für 9. Mai geplant. Die Veranstalter erwarten „prominente Bikespporter, die mit spektakulären Fahrten die Möglichkeiten der neuen Strecke demonstrieren und die Grenzen des Pumptracks austesten“ würden. Parallel stellten Gieboldehäuser Vereine im Rahmen des zweiten „Kids Activity Days“ ihre Angebote für Kinder, Jugendliche und Familien vor. **SKI** / Foto: Velo Club Eichsfeld

Schneemann bauen, Tankgutschein gewinnen

GÖTTINGEN. Diese Woche gab es noch einmal jede Menge Schnee. Als hätte da jemand die Schneemann-Challenge von Tageblatt und der Firma Schneemann-Recycling noch einmal anheizen wollen ... Wir suchen immer noch die schönsten Schneemänner der Region! Die entsprechenden Fotos kann man bei gturl.de/schneemann hochladen. Auf die entsprechende Seite kommt man auch per QR-Code. Weil es noch einmal so viel Schnee gab,



SCHADI ★★★★
Polsterarbeiten aller Art
Schaumstoff-SOFORT-Zuschnitt

CLEVER fit

NUR FÜR KURZE ZEIT

2026 WIRD DEIN JA!

5 MONATE FÜR NUR JE 5 €

Wir polstern Ihr Polsterstück auf.

Posthof 10 - 37081 Göttingen
Tel. 0511 33300 - 0163 1515733
WWW.SCHADI-POLSTEREI.DE
Mail: Schadi@mail.de



Angebote für Menschen mit Behinderung



T-Cross 1,0 l 70 kW (95 PS), 5-Gang

Energieverbrauch (kombiniert): 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen (kombiniert): 124 g/km, CO₂-Klasse: D.

Sonderzahlung 0,00 €
48 mtl. Leasingraten 211,00 €¹

T-Roc 1,5 l 85 kW (116 PS), 7-Gang-DSG

Energieverbrauch (kombiniert): 5,5 l/100 km, CO₂-Emissionen (kombiniert): 126 g/km, CO₂-Klasse: D.

Sonderzahlung 0,00 €
48 mtl. Leasingraten 263,00 €¹

1) Vertragslaufzeit: 48 Monate; Fahrleistung: 10.000 km/Jahr. Angebote der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. Zggl. Auslieferungskosten & Zulassung. Bonität vorausgesetzt. Abb. zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Irrtum und Änderung vorbehalten. Gültig solange der Vorrat reicht.

ABICHT
... mehr als nur Auto

Ihr Volkswagen Partner
Autohaus Abicht GmbH
Industriestrasse 33-35, 37115 Duderstadt
Telefon 05527 8400, autohaus-abicht.de

Notdienste

Notruf Polizei	110 Kinder- und Jugendtelefon	08 00 / 111 0 333
Feuerwehr/Rettungsdienst	112 Frauenhaus Göttingen e.V.	05 51 / 5 21 18 00
Allgemeinärztl. Bereitschaftsdienst	116 117 Elterntelefon	08 00 / 111 0 550
Krankentransport-Leitstelle	05 51 / 1 92 22 Privatärztlicher Notdienst	05 51 / 1 92 57
Gift-Informations-Zentrum	05 51 / 1 92 40 Zahnärztlicher Notdienst	05 51 / 50 46 16 39
Telefon-Seelsorge	08 00 / 111 0 111 Tierarzt-Notdienst:	www.tierarzt-notdienst-goettingen.de

Ärztlicher Notdienst Göttingen und Umland
Göttinger Notdienst-Ambulanz im Universitätsklinikum (Montag, Dienstag, Donnerstag 19-22 Uhr, Mittwoch und Freitag 15-23 Uhr sowie Samstag, Sonntag und Feiertage 8.30-23 Uhr)

Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst
Notdienst im Universitätsklinikum
05 51 / 70 70 92 45

Apothen-Notdienst am Sonntag

Göttingen und Umland
Apotheke Holtenser Berg, Genfstr. 7 (8-8 Uhr)
Apotheke Dr. Anschütz in Geismar, Hauptstraße 23 a (sonntags 10-16 Uhr geöffnet)

Adelebsen/Dransfeld
die Göttinger Notdienst-Apotheke oder:
Privil. Rats-Apotheke in Uslar, Lange Straße 24 (8.30-8.30 Uhr)
Brücken-Apotheke in Hann. Münden, Brückenstraße 1 (9-9 Uhr)
05571 / 30 26 90
05545 / 9 60 20

Radolfshausen/Eichsfeld
Mühlen-Apotheke in Rhumspringe, Herzberger Straße 5 a (9-9 Uhr)
Vincenz-Apotheke in Heiligenstadt, Wilhelmstraße 103 (8-8 Uhr)
05529 / 91 90 50
03606 / 55 310

Zahnärztlicher Notdienst
Zentraler Ansagedienst für Göttingen, Bovenden, Friedland, Gleichen und Rosdorf unter 0551 / 50 46 16 39
Duderstadt: Zahnärztlicher Notdienst für Samstag und Sonntag unter Telefon 0 53 81 / 9 41 86 02
Adelebsen und Kreis Northeim: Dr. Henrik Menzel, Wolfhagen 8 in Uslar Tel. 0 55 71 / 31 11
Notdienste für Thüringen abrufbar unter kzt-thueringen.de

Sämtliche Notfallvertretungsdienste sind bundesweit abrufbar unter Telefon 116 117

ANDACHT

Pause machen

Neulich nachts war meine Predigt weg. Keine Chance, nur weißes Papier. Und vor zwei Wochen das Fürbittengebet: Fehlanzeige, nicht mehr in meiner Gottesdienstmappe. Und davor der Horror schlechthin: Ich muss noch mal ins Abi. Irgendwie ist aber aufgefallen, dass ich die ganze Oberstufe über nicht in Mathe war. Das war's, aus. Heulen und Zähneklappern. Und dann – werde ich wach: Gott sei Dank, nur ein Traum! Aber immer dasselbe: Fürbitten weg, Predigt weg, durchs Abi geraschzt. Und im unruhigen Halbschlaf nützt auch kein gutes Zureden. Natürlich predige ich nach gleich drei Jahren zur Not auch ohne Skript. Und Fürbitten? Also bitte! Matheabi hätte mich Anno '87 tatsächlich gekillt, aber dem konnte man damals noch aus dem Weg gehen. Diese irreale Versagensträume treten bei mir immer auf, wenn

ich geschafft bin. Und genau das ist jetzt zum Jahresanfang der Fall, wenn alle anderen voll durchstarten. Pastoren arbeiten zwar beileibe nicht nur Weihnachten, aber gerade um den Jahreswechsel herum ziemlich intensiv. Und jetzt sind meine Akkus leer und dann fehlen nachts um halb vier auf einmal Fürbittengebet und Predigt. Ich bin sicher, das geht nicht nur mir so. Andere Berufe, andere Tätigkeiten haben andere Erschöpfungs-rhythmen und führen zu anderen Versagensalträumen.

Und was machen wir da? Wir sorgen für rechtzeitige Pausen, bevor es soweit kommt! Denn die sind dem Menschen zuträglich und dem Herrn wohlgefällig, wie schon an der segensreichen Einfügung des Sonn- und Feiertages in unseren alltäglichen Schafensraus zu erkennen ist. Aber manchmal passen Pausen par-

tout nicht. Wenn sich dann doch die Gewissheit einstellte, dass der Herr es den Seinen auch im Schlaf gibt (siehe Psalm 127, 2), schliefe es sich bestimmt wie in Abrahams Schoß! Aber wem sag ich das? Erholsame Halbjahresferien allen glücklich Freigestellten! Ansonsten einfach schönes Wochenende.

Pastor Michael Ebener
Evangelisch-Reformierte
Gemeinde Göttingen

Foto: privat



Gesucht: der beste Burger

Leser haben zehn Restaurants vorgeschlagen, jetzt wird abgestimmt

GÖTTINGEN. Burger sind weiter extrem beliebt, es gibt immer neue Varianten und auch neue Burgerläden. Deshalb war es höchste Zeit mal wieder zu fragen: Wo gibt es den besten Burger der Region? Die Leserinnen und Leser des Tageblatts haben ihre Lieblinge vorgeschlagen, nun wird abgestimmt, welcher der beste Burger ist. Unter allen Teilnehmenden wird ein Gutschein verlost – einzulösen in dem Burgerladen, der die Abstimmung gewinnt.

WER HOLT DEN ERSTEN PLATZ?

Zur Abstimmung stehen: Burgeria in der Göttinger Jüdenstraße, Große Liebe in der Roten Straße in Göttingen, Hans im Glück in der Goethe-Allee in Göttingen, Helene Smash Burger am Kornmarkt in Göttingen, Pibosa & Friends in der Göttinger Straße in Rosdorf, Thommy's Smash Burger im Papendiek in Göttingen, Timberjacks An den Weiden in Göttingen, Burgerme in der Reinhäuser Landstraße in Göttingen, Dukes in der Göttinger Mühlenstraße und am Stadtwall in der Gro-



Symbolfoto: exclusive-design-stock.adobe.com

ner-Tor-Straße in Göttingen. Bei der Abstimmung vor ein paar Jahren gewann die Burgeria vor der Großen Liebe und dem Timberjacks.

Wir sind gespannt, ob es bei diesem „Treppchen“ bleibt ... Lassen Sie uns Ihren Favoriten wissen und stimmen Sie bis zum 4. Februar 2026 ab – über den QR-Code geht's zur Abstimmung!

STAR



10 Fragen zur Person

Florian Westemeyer

Mit ihrem improvisierten Fiasko gastiert die Theatergruppe Quer-Quasseler vom 4. bis 13. Februar im Theater im OP. Versprochen ist eine komisch-düstere Kombination aus Liebe, Eifersucht und blinder Ehregeiz. Die Organisation für die fünf Shows hat Florian Westemeyer, der seit 2018 in der Gruppe spielt und die organisatorische Leitung hat. Er plant gerade seine erste Soloshow. Westemeyer lebt seit 2007 in Göttingen und stammt aus Oberweser-Lippe. Er schreibt

lyrische Texte, ist auf der Bühne beim Poetry Slam zu sehen und hat 2018 das Improtheater für sich entdeckt.

Wenn er nicht auf der Bühne steht, fährt Westemeyer gerne mit dem Rad durch das Göttinger Umland oder vertreibt sich seine Zeit mit Figuren, die zusammengebaut und bemalt werden.

Das Fiasko ist am 4., 7., 10., 11.

und 13. Februar im ThOP zu sehen, Florian Westmeiers Solo am 8. Februar. Infos bei www.theater-im-op.de. Foto: Klawunn

1. Meine erste LP/CD war ...
... eine Kassette von Die Ärzte, die ich mir von meiner Schwester überspielte.

2. Mein erstes Geld habe ich verdient ...
... indem ich jedes Wochenende, bei jedem Wetter, in meinem Dorf Zeitungen ausgetragen habe. Ich habe es für Tabletop-Figuren ausgegeben :-)

3. Die größte Erfindung der Menschheit ist für mich ...
... das Wort, mit dem sich Wissen, Geschichte, Geschichten, Ideen, Emotionen und noch so viel mehr erfahren lässt.

4. Erfunden werden müsste unbedingt noch ...
... ein Gedankenenumwandler, der eigene Gedanken direkt in passende Worte fassen kann.

5. Ich kann auf alles verzichten, nur nicht auf ...
... Fantasie.

6. Wenn ich nur 15 Euro für den Wochenend-Einkauf habe, dann besorge ich davon ...
... Käse, Wurst, Eier und ein frisches Brot.

7. Meine Lieblingsrolle in einem Film oder Bühnenstück wäre ...
... die von Walter Mitty, denn die Geschichte zeigt wie wunderbar das Leben sein kann.

8. Wenn ich König von Südniedersachsen wäre, dann ...
... hätte ich bestimmt sehr viel zu tun, ganz ganz viel Verantwortung, einen ganzen Haufen Kritiker und leider kein Meer an meiner Landesgrenze, dass sich besuchen ließe. Na, viel zu stressig ...

9. 2026 freue ich mich besonders auf ...
... allerlei überraschende Erlebnisse mit Menschen auf und neben der Bühne – und dabei insbesondere auf das „Improvisierte Fiasko“, dass ab dem 4. Februar im ThOP zu sehen sein wird – und auf mein erstes Solo, im ThOP am 8. Februar zu erleben.

10. In meinem Leben möchte ich unbedingt noch ...
... mindestens ein Buch schreiben.

Besser vorbereitet bei der nächsten Pandemie

Schnelle Handlungsfähigkeit der Universitätsmedizin im Pandemiefall mit Göttinger Beteiligung

GÖTTINGEN. Die Corona-Pandemie hat gezeigt: Entscheidend für wirksames und koordiniertes Handeln in einer Pandemie ist eine wissenschaftlich fundierte Vorbereitung. Sie erlaubt es, bereits in der ersten kritischen Phase aktiv zu werden. Um bestmöglich aufge stellt zu sein, startet jetzt unter Leitung der Charité – Universitätsmedizin Berlin sowie der Universitätskliniken Berlin, Köln und Bonn der Aufbau einer Plattform für Surveillance and Rapid Response (NUM-SAR) im Netzwerk Universitätsmedizin (NUM).

Um die COVID-19-Forschung der deutschen Universitätsmedizin zu koordinieren, ist 2020 das NUM ins Leben gerufen worden. Das Projekt NUM-SAR wird in den kommenden fünf Jahren weitere Strukturen schaffen, die ein schnelles Reagieren möglich machen – darunter ein spezialisiertes Labornetzwerk und Handlungsgrundlagen für Pandemialagen. Zuständig für die unmittelbare Reaktion auf eine pandemische Lage ist zunächst das öffentliche Gesundheitswesen. Erste belastbare Daten und Expertise stammen meist aus der medizinischen Spitzenversorgung, die über verschiedene universitäre Standorte verteilt ist. Eine umfassende Vorbereitung der Universitätsmedizin im Vorfeld soll die Handlungsfähigkeit des Gesundheitssystems maßgeblich erhöhen. Eingeübte Abläufe, schnelles Bereitstellen von Diagnostik, Monitoring und tragfähige Datenstrukturen spielen dabei eine wesentliche Rolle.

Mit NUM-SAR wird nun eine umfassende Forschungs- und Dateninfrastruktur in enger



Zusammenarbeit mit der Deutschen Gesellschaft für Virologie (GfV) und dem Robert Koch-Institut (RKI) entstehen.

Ein bundesweites Netzwerk aus 23 spezialisierten, universitären Laboren und klinischer Fachexpertise der Virologie wird in diesem Zuge aufgebaut. Die Plattform soll die Erforschung und Diagnostik unterschiedlicher Virusgruppen stärken und sicherstellen, dass neue Erreger frühzeitig erkannt werden.

„Mit dieser breit aufgestellten Kompetenz können wir im Pandemiefall sofort reagieren, Tests entwickeln und die Forschung unterstützen“, sagt Prof. Christian Drosten, Direktor des Instituts für Virologie der Charité.

PANDEMIEMANAGEMENT

Die Forschenden wollen in den kommenden Jahren Handlungsgrundlagen erarbeiten, die auf bereits verfügbaren Forschungsergebnissen beruhen. Weiterer Schwerpunkt ist ein umfassender Konzept für Monitoring und Surveillance der Belastung des Gesundheitssystems. Es wird infektionsmedizinische Parameter ebenso erfassen wie Indikatoren aus den Bereichen Hygiene und Krankenhaushygiene, Versorgungsqualität, Patientensicherheit, Mitarbeitergesundheit und -belastung sowie stationäre Versorgung.

gestellt. Durch die Arbeiten in NUM-SAR greifen Infektionsprävention und -kontrolle wie Zahnräder ineinander.“

Das Universitätsklinikum Bonn koordiniert eine Weiterentwicklung des NUM-Dashboards, das einen Zugang zu pandemierelevanten Daten direkt aus den Krankenhausinformationssystemen ermöglicht.

NUM: NETZWERK UNIVERSITÄTSMEDIZIN

Im NUM führen alle 37 deutschen Standorte der Universitätsmedizin gemeinsam große interdisziplinäre klinische Forschungsprojekte durch. Gestartet, um die COVID-19-Forschung der deutschen Universitätsmedizin zu koordinieren, liegt der Schwerpunkt heute auf der gemeinsamen Erhebung und Nutzung komplexer medizinischer Forschungsdaten im klinischen Kontext. Dafür hat das Netzwerk spezialisierte Forschungsinfrastrukturen aufgebaut.

STAR

„Verantwortung übernehmen“

Ehrung der Besten: Spitzenleistung im Handwerk ausgezeichnet

REGION. Applaus, Anerkennung und großer Stolz haben die „Ehrung der Besten“ der Handwerkskammer Hildesheim-Südniedersachsen geprägt. Im Römer- und Pelizaeus-Museum in Hildesheim wurden die besten Gesellinnen und Gesellen des Ausbildungsjahrs 2025 aus den Landkreisen Göttingen, Hildesheim, Holzminden und Northeim für ihre herausragenden Leistungen im Handwerk geehrt.

Kammerpräsident Delfino Roman würdigte in seiner Ansprache nicht nur die fachliche Qualität, sondern auch die persönliche Haltung der Absolventinnen und Absolventen: „Karriere im Handwerk heißt, selbstbestimmt zu handeln. Zu entscheiden, ob ich Verantwortung im Betrieb übernehmen möchte, mich spezialisiere oder vielleicht eines Tages selbst gründe.“ Die geehrten Gesellinnen und Gesellen stünden beispielhaft für die Leistungs- und Zukunfts-fähigkeit des Handwerks in Südniedersachsen. Ihre Erfolge

zeigten, dass eine handwerkliche Ausbildung vielfältige Karrierewege eröffnet und ein solides Fundament für berufliche sowie persönliche Entwicklung bietet.

Die Besten aus dem Landkreis Göttingen:

- Victoria Böller (Ortopädietechnik-Mechanikerin, Ottobock SE & Co. KGaA, Duderstadt)
- Johannes Brecht (Klavier- und Cembalobauer, Klaviatour GmbH, Göttingen)
- Lilien Enkelmann (Malerin und Lackiererin, Oliver Eckstein, Bad Lauterberg)
- Henry Fosten (Land- und Bau-maschinenmechatroniker, Deppe & Stürker GmbH, Bad Lauterberg)
- Joshua Grzywa (Straßenbauer, RST Rohrleitungs-, Straßen- und Tiefbau GmbH, Bovenden)
- Jesko-Herwin Haack (Feinwerkmechaniker, Georg-August-Universität Göttingen, Institut für Physikalische Chemie)
- Theresa Heine, Zahntechnikerin (Duderstädter Dental-Labor GmbH, Duderstadt)
- Alan Herbst (Kraftfahrzeug-



Die Besten aus dem Landkreis Göttingen zusammen mit Präsident Delfino Roman (3. v. l.), Hauptgeschäftsführerin Ina-Maria Heidmann (l.) und Minister Christian Meyer (3. v. r.).

Foto: hwk-hild

scheinerin, Deutsches Theater in Göttingen GmbH)

- Michael Reese (Tischler, Martin Ohms, Bovenden)
- Amy Rodewoldt (Kraftfahrzeugmechatronikerin, Frank Römhild, Bad Grund)
- Michele Rott (Fachverkäuferin im Lebensmittelhandwerk, Landfleischerei Osterhus GmbH, Adelebsen)

• Jonas Schneegans (Maler und Lackierer, Olaf Schneegans, Obernfeld)

- Jonas Marlon Schindler (Zimmerer, Erhard Diedrich GmbH, Rüdershausen)
- Maximilian Schmook (Kraftfahrzeugmechatronikerin, Michaela Bollensen e.K., Rosdorf)

- Torben Hendrik Stöbener (Land- und Baumaschinenmechatroniker, Hilmer GmbH, Moringen)
- Toni Karl Triftshäuser (Orthopädietechnik-Mechaniker, Ottobock SE & Co. KGaA, Duderstadt)

STAR

13.500 Euro für Freizeit und Alltag von Mensch und Tier

Team der „Juniorenfirma“ von Ottobock spendet jeweils 4500 Euro an den Bärenpark in Worbis, die Lebenshilfe Eichsfeld und das Tierheim in Duderstadt

DUDERSTADT. Die Auszubildenden und Dual Studierenden von Ottobock haben in der „Juniorenfirma“ des Unternehmens mit internen Dienstleistungen Einnahmen erzielt, die sie anteilig an gemeinnützige Einrichtungen in der Region überwiesen haben.

Jeweils 4.500 Euro haben die Kolleginnen und Kollegen der „kleinen Firma in der großen Firma“ an den Alternativen Bärenpark Worbis, die Lebenshilfe Eichsfeld und das Tierheim Duderstadt gespendet. „Das Engagement dieser Organisationen ist einfach großartig. Mit unseren Spenden möchten wir einen kleinen Beitrag zu ihren wertvollen Projekten leisten“, erklärte Tom Zarling, der bei Ottobock eine Ausbildung zum Mechatroniker absolviert.

DAS TIERHEIM

Bei einer Führung im Tierheim habe Pflegerin Beate Horn den

Mitgliedern der Juniorenfirma das Areal im Siebigsfeld, das seit dem Neubau 1989 stetig gewachsen sei, vorgestellt, teilte Ottobock mit. Heute befindet sich dort ein kleines Bürogebäude. Neben einer Katzennotaufnahme fänden die Tiere in drei Katzenhäusern und einem Außengehege Platz. Das beheizte Hundehaus verfüge über einen Innen- und Außenbereich. Auf 16 eingezäunten Freilaufplätzen könnten sich die Tiere austoben. Hier leben den Angaben nach aktuell sechs Hunde und 18 Katzen. „Unsere Plätze im Winter sind begrenzt. Deshalb sind wir momentan sehr stark ausgelastet und die Instandhaltung ist eine enorme Herausforderung“, habe Horn betont. Die Spendengelder würden in die Befestigung des Bodens der Ausläufe fließen.

DER BÄREN PARK

Im Alternativen Bärenpark in Worbis begrüßte Pädagogin Sybille Heise die Ottobock Delegation mit dem „Bärenmoobil“. Auf dem Gelände habe

Lebenshilfe Eichsfeld, erläuterte Mitgliedern der Juniorenfirma die Freizeitangebote für Menschen mit geistiger und körperlicher Behinderung, für die die Spendengelder eingesetzt werden sollen – unter anderem für Bastel- und Spieleabende, Kochkurse sowie Bewegungs- und Musikgruppen. Aktuell plane die Lebenshilfe ein inklusives Café als Begegnungsstätte in der Duderstädter Innenstadt – ebenfalls mit Spenden finanziert.

„Als ehrenamtliche Mitarbeiter sind wir für jede Spende unendlich dankbar“, habe Schmiedekind betont. „Wer etwas Zeit mitbringt oder einfach einen Kuchen auf einem Adventsbasar der Lebenshilfe spendet, kann schon viel bewirken.“

DIE LEBENSHILFE

Matthias Schmiedekind, stellvertretender Vorsitzender der

Lebenshilfe Eichsfeld, erläuterte

Mitgliedern der Juniorenfirma die Freizeitangebote für Menschen mit geistiger und körperlicher Behinderung, für die die Spendengelder eingesetzt werden sollen – unter anderem für Bastel- und Spieleabende, Kochkurse sowie Bewegungs- und Musikgruppen. Aktuell plane die Lebenshilfe ein inklusives Café als Begegnungsstätte in der Duderstädter Innenstadt – ebenfalls mit Spenden finanziert.

„Als ehrenamtliche Mitarbeiter sind wir für jede Spende unendlich dankbar“, habe Schmiedekind betont. „Wer etwas Zeit mitbringt oder einfach einen Kuchen auf einem Adventsbasar der Lebenshilfe spendet, kann schon viel bewirken.“

DER BÄREN PARK

Im Alternativen Bärenpark in Worbis begrüßte Pädagogin Sybille Heise die Ottobock Delegation mit dem „Bärenmoobil“. Auf dem Gelände habe

Lebenshilfe Eichsfeld, erläuterte

Mitgliedern der Juniorenfirma die Freizeitangebote für Menschen mit geistiger und körperlicher Behinderung, für die die Spendengelder eingesetzt werden sollen – unter anderem für Bastel- und Spieleabende, Kochkurse sowie Bewegungs- und Musikgruppen. Aktuell plane die Lebenshilfe ein inklusives Café als Begegnungsstätte in der Duderstädter Innenstadt – ebenfalls mit Spenden finanziert.

„Als ehrenamtliche Mitarbeiter sind wir für jede Spende unendlich dankbar“, habe Schmiedekind betont. „Wer etwas Zeit mitbringt oder einfach einen Kuchen auf einem Adventsbasar der Lebenshilfe spendet, kann schon viel bewirken.“

DIE JUNIOREN FIRMA

Auszubildende und Dual-Stu-

dierenden aus unterschiedlichsten Fachbereichen bilden bei Ottobock die Juniorenfirma, teilte das Unternehmen mit. Die Firma biete Mitarbeitenden weltweit Dienstleistungen. Sie unterstütze unter anderem bei logistischen Tätigkeiten und Veranstaltungen, biete einen Verleihservice und verkaufe eigene Produkte wie Trinkflaschen und Thermobecher. Ein Großteil der Erlöse dieser Dienstleistungen fließe in gemeinnützige, regionale Projekte. Gleichzeitig würden die Mitglieder der Juniorenfirma „wertvolle Einblicke in betriebswirtschaftliche und unternehmerische Abläufe bei Ottobock sammeln, so das Duderstädter Unternehmen.

OB / SKI

Heise gezeigt, welche Tiere in naturnaher Umgebung Schutz gefunden hätten: „von Bären über Wölfe bis hin zu Kleintieren wie Meerschweinchen“, teilten die Duderstädter weiter mit. „Sybille Heise konnte uns zu jedem einzelnen Tier erzählen, aus welchen Situationen es gerettet und wie es später im Bärenpark eingewöhnt wurde“, sagte Johanna Wichmann, Duale Studentin Business Administration bei Ottobock. Der Bärenpark leiste viel Aufklärungsarbeit und finanziere sich als Tierschutzprojekt hauptsächlich durch Spenden, Eintrittsgelder und Patenschaften. Die Spende der Juniorenfirma werde in das „Tausend Tatzen Taler-Programm“ aufgenommen, mit dem die Tiere und die Arbeit im Bärenpark unterstützt würden.

DIE JUNIOREN FIRMA

Auszubildende und Dual-Stu-

dierenden aus unterschiedlichsten Fachbereichen bilden bei Ottobock die Juniorenfirma, teilte das Unternehmen mit. Die Firma biete Mitarbeitenden weltweit Dienstleistungen. Sie unterstützen unter anderem bei logistischen Tätigkeiten und Veranstaltungen, biete einen Verleihservice und verkaufe eigene Produkte wie Trinkflaschen und Thermobecher. Ein Großteil der Erlöse dieser Dienstleistungen fließe in gemeinnützige, regionale Projekte. Gleichzeitig würden die Mitglieder der Juniorenfirma „wertvolle Einblicke in betriebswirtschaftliche und unternehmerische Abläufe bei Ottobock sammeln, so das Duderstädter Unternehmen.

OB / SKI

Fotos:

Alternativer Bärenpark / Ottobock

Überreichung symbolischer

Spenden-Schecks in Höhe von

jeweils 4500 Euro (von links): im

Alternativen Bärenpark Worbis,

bei der Lebenshilfe Eichsfeld

und im Tierheim Duderstadt.

HILKERODE HELAU!

Der Hilkeröder Carnevals Verein lädt zu den „Tollen Tagen 2026“ ein. Für alle Veranstaltungen gilt: Eintritt frei.

Am Samstag, 14. Februar, ab 20.11 Uhr ist Kostümparty mit Preiskostümierung. Der große Umzug mit anschließender Zug-

party steigt am Sonntag, 15. Februar, ab 13.30 Uhr. Am Montag, Februar, beginnt um 15 Uhr der Hilkeröder Kinderkarneval und am Dienstag, 17. Februar, ist um 10 Uhr Katerfrühstück angesagt.

Alle diese Veranstaltungen finden im Schützenhaus in Hilkerode statt.

STAR

Abendvisite zum Thema Herzrhythmusstörungen

DUDERSTADT. Herzstolpern, unregelmäßiger Puls oder Leistungsminderung – Herzrhythmusstörungen, insbesondere Vorhofflimmern, sind weit verbreitet und oft verunsichernd. In der Patienteninformationsveranstaltung Abendvisite des St. Martini-Krankenhauses in Du-

derstadt erklärt Dr. (Universität Pristina) Fatbardh Hasku, neuer Kardiologie-Chefarzt an St. Martini, verständlich, wie Herzrhythmusstörungen entstehen, welche Beschwerden auftreten können und wann welche Behandlung sinnvoll ist. Er gibt einen Überblick über moderne Therapieopti-

onen – von Medikamenten bis zu minimal-invasiven Verfahren. Ein Augenmerk liegt dabei auf der Pulmonalvenenisolierung (PVI), die an St. Martini das Leistungsspektrum erweitert. Es handelt sich um eine Katheter-Verödung, bei der krankhafte elektrische Impulse gezielt ausgeschaltet werden,

um den normalen Herzrhythmus zu stabilisieren. Der Vortrag im Großen Konferenzraum des St. Martini-Krankenhauses startet am Mittwoch, 4. Februar, um 19 Uhr, ist kostenfrei und richtet sich an Interessierte, Angehörige und Betroffene. Im Anschluss ist Raum für Fragen. **SMK / RED**



Hilkerode Helau!

Der Hilkeröder Carnevals Verein lädt zu den „Tollen Tagen 2026“ ein. Für alle Veranstaltungen gilt: Eintritt frei.

Am Samstag, 14. Februar, ab 20.11 Uhr ist Kostümparty mit Preiskostümierung. Der große Umzug mit anschließender Zug-

Songs in der guten Schloss-Stube

Heimische Band Rocktail tritt Ende Februar in Gieboldehausen auf

GIEBOLDEHAUSEN. Einen unvergesslichen Abend versprechen die Sängerin und die Musiker der heimischen Band Rocktail Ende Februar im Gieboldehäuser Schloss. Die Songs gibt's unplugged – also ohne

elektronische Verstärkung und damit in „Zimmerlautstärke“, teilte Keyboarder Ulli Hobrecht mit.

Texte und Noten im Rock- und Blues-Stil stammten zum Groß-

teil aus eigener Feder: „mal tiefgründig, mal zweideutig oder einfühlsam“ und „mit gut verständlichen“ Texten. Rocktail bilden neben Hobrecht: Thorsten Koch (Gitarre / Gesang), Roland Hörlein (Gesang), Martin Becker

(Schlagzeug), Matthias Schwedhelm (Bass) und Karo El-Sayed (Gesang). Einlass am Samstag, 28. Februar, ist um 19 Uhr, Konzertstart um 20 Uhr. Der Eintritt ist „wie in den Jahren zuvor“ frei, betont Hobrecht. **UH / SKI**



In Gieboldehausen bietet die Band Rocktail gute Unterhaltung unplugged.

„Ikone“ des Genres in Leinefelde

40 Jahre Bühnenerfahrung: Schlager-Star Borg singt in der Obereichsfeldhalle

LEINEFELDE. Die Schlagerikone Andy Borg kommt am 1. Oktober ins Eichsfeld. Zusammen mit seinen Gästen bringt er im Herbst den Spaß in die Hallen Deutschlands – auch in Leinefelde.

Anlass für die Tour ist Borgs Bühnenjubiläum: Mit „Schlager und Spaß“ sollen 40 Jahre Bühnenerfahrung gefeiert werden. Unzählige Hits wie „Die berühmten drei Worte“, „Adios Amor“ oder „Die Fischer von San Juan“ sind ein Teil seiner musikalischen Karriere.

Live unterstützt wird Borg von verschiedenen Künstlerinnen und Künstlern aus dem Schlagerbereich. Veranstalterangaben zufolge können die Zuschauer sich auf eine ganz besondere Showbesetzung freuen und einen einzigartigen Abend erleben.

Tickets gibt es ab 65,90 Euro online über [Schlagertickets.com](#). Die Veranstaltung beginnt um 16 Uhr in der Obereichsfeldhalle Leinefelde. Einlass ist bereits ab 15 Uhr. **LBL**



Andy Borg tritt im Frühherbst in Leinefelde auf.

Foto: Christian Langer

Rockkonzert trifft Zirkusshow

Außergewöhnliche Show gastiert am 22. März im Eichsfelder Kulturhaus

HEILIGENSTADT. Musik für die Augen: Am Sonntag, 22. März, um 19 Uhr gastiert die Show „Rock the Circus“ im Eichsfelder Kulturhaus in Heiligenstadt.

Aus einer einfachen Idee entstand 2018 eine mitreißende Mischung aus Zirkus und Rockkonzert, die beim Publikum voll eingeschlagen ist. Aufgrund der großen Nachfrage ist die

spektakuläre Show wieder auf großer Tournee.

Die hauseigene Rock-The-Circus-Band interpretiert live die größten Hits der Rock-Geschichte von AC/DC, Bon Jovi, Guns N' Roses, Pink Floyd, Queen, den Red Hot Chili Peppers und vielen mehr. Die sechs Vollblut-Rockmusiker sorgen für das Live-Konzert-Feeling. Die musikalischen Darbietungen werden durch artistische

Höchstleistungen internationaler Akrobaten zu einer neuen Kunstform verschmolzen. Die Songs sind auf die jeweiligen Darbietungen abgestimmt.

Karten für „Rock The Circus“ gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, auch bei [www.gt-tickets.de](#) und in der Tageblatt-Geschäftsstelle in der Duderstädter Marktstraße. **STAR**

Foto: Reset Productions



LESERREISEN



© privat



Südengland & Cornwall – Auf den Spuren der Rosamunde Pilcher

8-Tage-Reise England pur mit durchgängiger Reiseleitung!

Reisetermin 8-Tage-HP: Di. 12.05. – Di. 19.05.2022

ab
€ 1.988
pro Person
im DZ

Südengland war oft Schauplatz für dramatische Filme und Romane. Rosamunde Pilcher hat die Liebe zu dieser Landschaft in vielen Romanen zum Ausdruck gebracht. Bei dieser Reise mit durchgängiger Reiseleitung erfahren Sie einiges über Cornwall, dieses paradiesische Fleckchen Erde im äußersten Südwesten Englands.

1. Tag Calais – Dover – Eastbourne Anreise über Calais. Fährpassage nach Dover. Ihre Reise führt Sie entlang der herrlichen Südküste bis in das gemütliche Seebad Eastbourne, wo Sie die erste Nacht verbringen werden.

2. Tag Eastbourne – Bournemouth Am Vormittag erkunden Sie das berühmte Seebad Brighton, mit seinem maritimen Flair. Bummeln Sie durch die Brighton Lanes und besuchen Sie die Hauptattraktion der Stadt – den beeindruckend, im indisch-exotischen Stil erbauten Royal Pavilion. Weiterfahrt über Portsmouth und Winchester in den Küstenort Bournemouth, wo Sie die kommende Nacht verbringen werden.

3. Tag Bournemouth – Plymouth Durch Dorsets Landidylle – England pur! – fahren Sie nach Exeter und erreichen kurz darauf die wildromantische Landschaft des berühmten Dartmoor Nationalparks. Mit ein wenig Glück sehen Sie auf Ihrer Fahrt durch die mit vielen kleinen Flüsschen gespickte Landschaft die halbwilden Dartmoor Ponys, bekannt für ihre robuste und individuelle Erscheinung. Auch die ‚tors‘, gewaltige Granitfelsen, die aus dem eher sanften Heideland schroff aufsteigen, sind ein herausragendes Charakteristikum der Region. In Plymouth beziehen Sie Ihr Hotel der kommenden Nacht.

4. Tag Plymouth – Newquay Nach dem Frühstück verlassen Sie Plymouth und beginnen den Tag im hübschen Fischerort Polperro Das vermutlich meistfotografierte Bilderbuchdorf Englands wird Ihnen sicherlich gefallen. Anschließend wartet eines der schönsten, historischen Country Houses in Cornwall auf Sie: Lanhydrock House & Garden, in der Nähe von Bodmin gelegen. Die prächtigen Magnolien, Kamelien und Rhododendren der hübsch angelegten Gartenanlagen verzaubern jeden Besucher. Weiterfahrt nach Newquay und Übernachtung.

5. Tag Ausflug Cornwall Heute wird Sie die Heimat der Rosamunde Pilcher begeistern. Sie starten Ihren Ausflug und fahren nach Marazion. Von hier hat man einen schönen Blick zur Klosterinsel St. Michael's Mount. Weiterfahrt nach Land's End. Nehmen Sie teil an einem traditionellen Cornish Cream Tea im Lans End Hotel bevor uns die Fahrt weiter führt nach St. Ives. Das Fischerstädtchen „Porthkerries“ versprüht Pilcher-Charme auf Schritt und Tritt! Anschließend geht es zur Übernachtung nach Newquay.

6. Tag Newquay – Bristol/Filton Ihre erste Station des heutigen Tages ist der Ort Tintagel. Hier sehen Sie das hoch über den Klippen gelegene Tintagel Castle, die angebliche Geburtsstätte von King Artus. Weiter geht es vorbei am Bilderbuchdorf Clovelly. Über Taunton und Bridgwater nach Bristol/Filton.

7. Tag Bristol/Filton – Maidstone/Sevenoaks Ihr erster Programmpunkt ist heute die berühmte Kurstadt Bath. Hier ist alles Kultur pur und so zählt die UNESCO auch die komplette Stadt Bath zum Kulturerbe der Menschheit. Der prächtige Regencystil prägt das Stadtbild ebenso wie der fast goldene Glanz der aus honigfarbenem Sandstein erschaffenen Gebäude. Hier besichtigen Sie die Römischen Bäder, in die sich noch immer, wie in der Antike, die Heilquelle ergießt. Auf der Fahrt gen Osten besuchen Sie das bedeutendste Monument der Prähistorie, den über 5000 Jahre alten Steinkreis von Stonehenge. Bestimmt wird Sie dieses Weltkulturerbe in seinen Bann ziehen. Ihre letzte Nacht auf englischem Boden verbringen Sie in Maidstone.

8. Tag Maidstone – Dover – Calais – Heimreise Nach dem Frühstück fahren Sie nach Dover, wo Sie an Bord der Fähre von P&O Ferries gehen. Mit vielen, schönen Erinnerungen an die bezaubernde Welt der Rosamunde Pilcher reisen Sie zurück in Ihre Heimat. Ankunft in den Ausgangsorten zwischen 22.00 und 23.00 Uhr.

Sie wohnen in Hotels der guten Mittelklasse alle Zimmer mit Bad oder DU/WC.

Leistungen: Fahrt im Komfortreisebus ✓ Fährüberfahrt Calais Dover und zurück ✓ 7 x Übernachtung/Halbpension ✓ Eigene Reiseleitung 1. – 8. Tag ✓ Eintritt Royal Pavilion ✓ Eintritt Lanhydrock House & Garden ✓ Cornish Cream Tea Lends End ✓ Eintritt Tintagel Castle ✓ Eintritt Roman Baths ✓ Eintritt Stonehenge inklusive Besucherzentrum

Extrakosten pro Person: Einzelzimmerzuschlag € 336

Zustiegstellen & Zeiten: 05.30 Uhr Northeim, Betriebshof / 06.00 Uhr Göttingen, ZOB

Wichtiger Hinweis: Gültiger Reisepass und ETA erforderlich. Die ETA kann über die vom britischen Innenministerium zur Verfügung gestellten ETA App oder online über die Webseite GOV.uk beantragt werden; der Antrag sollte mit ausreichendem zeitlichem Vorlauf (mindestens drei Tage) gestellt werden.

Durchführungsgarantie ab 20 Personen. Es gelten die Reisebedingungen auf unserer Internetseite [www.weihrauch-uhlendorff.de](#).

BUCHUNG UND BERATUNG: Telefon 0 55 51 97 50 24 // Mo. – Fr. 9.00 – 16.00 Uhr

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Reiseveranstalter ist die Weihrauch Uhlendorff GmbH, Matthias-Grünwald-Str. 32–34, 37154 Northeim. [www.weihrauch-uhlendorff.de](#)

**weihrauch
uhlendorff**
... die gute Reise



Neues Leben für alte Möbel

Polsterservice Andreas: Prozente & 100-Euro-Gutschein

Der Polsterservice Andreas in Heilbad Heiligenstadt ist ein Profi-Team für Aufarbeitung, Reparatur und Restaurierungen von Polstermöbeln aller Art. So können Sie in Ihrer Wohnung neue Akzente setzen und Ihren Lieblingsmöbeln ein neues, langes Leben schenken. Geboten wird ein umfassender Service. Die Aufarbeitung und Restaurierung von Sofas, Sesseln, Stühlen, Polsterbetten und Eckbänken erfolgt in traditioneller Polstertechnik mit geschnürter Federung, Palmfaserfasson und Rossshaarauflage, in Handfasson mit Naturmaterialien und stilgerechten Stoffen. Aufgearbeitet werden Polstermöbel aller Art, auch moderne Sitz- und Liegemöbel, Stilmöbel, Ledermöbel und Sitzbänke. Sich bei solchen Arbeiten auf Profis zu verlassen, ist wichtig, denn nur so sitzt und liegt man am Ende wieder bequem auf seinen Möbeln. Die richtigen Polster auf Sitzflächen, Arm- und Rückenlehnen sorgen für Bequemlichkeit. Das Team berät kompetent auch bei der Auswahl des richtigen Materials für den Polsterbezug.

Volle Tonne wegen Schnee: Leerungen ausgefallen

LANDKREIS. Aufgrund der aktuellen Witterungslage gab es in dieser Woche starke Einschränkungen im Rahmen der Leerung der Abfallbehälter. Die Sperrmülltour im Landkreis fiel aus. Nicht geleerte Behälter können zur nächsten regulären Abfuhr erneut bereitgestellt werden. Eine Nachfahrt der ausgefallenen Touren erfolgt nicht. Darüber informiert die Kreisverwaltung.

Hält die Winterwetterlage an, sind die Behälter zur nächsten regulären Abfuhr an die nächstgelegene größere, geräumte Straße zu bringen und nach der Leerung zeitnah wieder zurückzustellen. Konnten Behälter witterungsbedingt nicht geleert werden, sei es ausnahmsweise gestattet, bei der nächsten Abholung einen handelsüblichen Müllsack zusätzlich neben den Restabfallbehälter zu stellen. Ebenso kann ein kompostierbarer Papiersack neben die Komposttonne gestellt werden. Diese Beistellungen werden vom beauftragten Entsorgungsunternehmen mitgenommen. Für den nicht abgeholt Sperrmüll muss ein neuer Termin gebucht werden.

LKGÖ
Foto: Animaflora PicsStock-stock.adobe.com



Wie ein Kurzurlaub am Meer

Neu in Göttingen-Groß Ellershausen: Atem-Zauber mit Salz-Inhalation für Groß und Klein

GÖTTINGEN. Entspannen, erholen und neue Kraft tanken – im Atem-Zauber erwarten Kinder und Erwachsene ein besonderer Ort zum Durchatmen. Im liebevoll gestalteten Salz-Inhalationsraum wird feine Sole über einen Ultraschallvernebler in die Luft abgegeben. Die mikroskopisch kleinen Salzpartikel gelangen tief in die Atemwege, können schleimlösend wirken, entzündungshemmend sein und können die natürliche Reinigung der Atemwege unterstützen.

Das Angebot eignet sich sowohl zur Regeneration nach Infekten als auch zur Vorbeugung in der Erkältungszeit. Besonders Kinder profitieren von dem spielerischen Konzept: Während sie sich frei bewegen, spielen und entdecken, inhalieren sie ganz nebenbei – ohne Zwang und ohne Langeweile. Auch Babys ab acht Wochen sowie Erwach-



– Anzeige –

sene können die wohltuende Wirkung der Salzinhaltung genießen.

Ergänzt wird das Inhalationserlebnis durch einen gemütlichen Aufenthaltsbereich mit kleinen Snacks und Getränke sowie ein abwechslungsreiches Kursangebot, darunter Kinder-Yoga, Eltern-Kind-Yoga und Erwachsenen-Yoga sowie spezielle After-Work-Zeiten. Themen-Tage und Aktionen sorgen zusätzlich für Abwechslung. Ein Besuch im Atem-Zauber fühlt sich an wie ein kleiner Kurzurlaub am Meer – und das mitten in Göttingen.

ATEM-ZAUBER

Salzinhaltung für Groß und Klein
Auf der Schanze 16a
37079 Göttingen
www.atem-zauber.de
Instagram:
atemzauber_goettingen

Infos zur Studienwahl

GÖTTINGEN. Wer sich für ein Studium interessiert, ist eingeladen zur digitalen Informationsveranstaltung „Erste Schritte zum passenden Studiengang“ am Dienstag, 3. Februar. Die 90-minütige Veranstaltung der Universität Göttingen richtet sich an Abiturienten und alle anderen Studieninteressierten, die noch nicht genau wissen, welches Fach sie studieren möchten. In einem Vortrag erhalten sie Hinweise, wie sie ihre Entscheidung vorbereiten können. Anschließend berichten Studierende aus unterschiedlichen Fächern von ihren eigenen Erfahrungen bei der Studienwahl. Die Veranstaltung wird von der Zentralen Studienberatung organisiert. Sie beginnt um 16 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen sowie den Link zur Einwahl sind unter www.uni-goettingen.de/erste-schritte-digital zu finden. Der Link zur Veranstaltung wird kurz vor Beginn auf der Webseite eingestellt.

PUG

DIT-PRÄMIE

BIS ZU 4.250 €*

BIS ZU 15 JAHRE
RELAX GARANTIE¹

TOYOTA TEAMDAY
SAMSTAG, 07.02.2026 VON 10-15 UHR

MTL. FINANZIERUNGSRATE
AB 129 €*

DIT-PRÄMIE BIS ZU
3.400 €*

Hier geht's
Zur Probefahrt

MTL. FINANZIERUNGSRATE
AB 189 €*

DIT-PRÄMIE BIS ZU
4.250 €*

*Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der **Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln** für den Aygo X Teamplayer **MODELL 2025** und den Yaris Teamplayer Hybrid. Hauspreis: 16.130,00 € / 23.755,00 € inkl. DIT-Prämie und Überführung, Anzahlung 1.500,00 € / 3.000,00 €, einmalige Schlussrate: 11.082,40 € / 15.411,60 €, **Nettendarlehensbetrag: 14.629,70 € / 20.754,88 €**, Gesamtbetrag: 17.145,40 € / 24.294,60 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, **gebundener Sollzins: 4,88 %, effektiver Jahreszins: 4,99 %**, 47 monatliche Raten à 129,00 € / 189,00 €. Das Finanzierungsangebot gilt **nur für Privatkunden bei Anfrage und Genehmigung bis zum 28.02.2026** und entspricht dem Beispiel nach § 17 Abs. 4 PAngV. **Individuelle Preise und Finanzangebote der Kurzzulassungen erhalten Sie bei uns.** **DIT-Prämie = Ersparnis gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH.**

¹Es gelten die Toyota Relax Garantiebedingungen der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Toyota Relax gilt für Toyota Fahrzeuge bis zu einem Fahrzeugalter von 15 Jahren oder einer Laufleistung von 250.000 km ab Erstzulassung. Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter www.toyota.de/relax oder bei uns im Autohaus.

Energieverbrauch Toyota Aygo X Teamplayer, 1,0-l-VVT-i Benzinmotor, 53 kW (72 PS) kombiniert: 4,8 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 109 g/km; CO₂-Klasse C. Energieverbrauch Toyota Yaris Teamplayer 1,5-l-VVT-iE Hybrid, Benzinmotor 68 kW (92 PS) und Elektromotor 59 kW (80 PS), Systemleistung 85 kW (116 PS), kombiniert: 3,8 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 87 g/km; CO₂-Klasse B. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.



Unternehmenssitz
Hans-Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Hauptstraße 151-153
37520 Osterode
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2
38644 Goslar
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4
06526 Sangerhausen
Tel.: 0 34 64 / 58 130

www.dit-goettingen.de

► STELLENMARKT

► STELLENANGEBOTE

► HANDWERK / GEWERBLICHE BERUFE



Wir sind ein mittelständisches, im gesamten Bundesgebiet tätiges Metallbauunternehmen und suchen zur langfristigen Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Eintritt einen

Metallbauer (m/w/d)

(Bereich Konstruktionstechnik)

Ihr Profil: – abgeschlossene Berufsausbildung
– Kenntnisse im allgemeinen Metallbau, insbesondere der Herstellung von Bauelementen aus Aluminium und Stahl
– Einsatzbereitschaft und Eigenverantwortung

Ihre vollständigen und aussagefähigen Bewerbungsunterlagen, die wir vertraulich behandeln, mit Angabe der Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermines, richten Sie bitte an:

Hage Metallbau GmbH, z. Hd. Herrn Sven Hage
Industriestraße 8 – 10 • 37115 Duderstadt
Tel. 05527/98960 • Fax 989620
E-mail: info@hage-metallbau.de
Internet: www.hage-metallbau.de

5317001_001826

► KAUFMÄNNISCHE BERUFE

abfallzweckverband südniedersachsen

Der Abfallzweckverband Südniedersachsen sucht möglichst zum 01.04.2026 zunächst befristet eine*n Mitarbeiter*in (m/w/d) für die technische Verwaltung mit einer regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 19,5 Stunden

(Entgeltgruppe 6 TVöD).

Die vollständige Ausschreibung finden Sie im Internet auf der Seite www.as-nds.de unter Stellenangebote. Sofern Sie keinen Zugriff auf das Internet haben, können Sie den vollständigen Ausschreibungstext im Verwaltungsgebäude des Abfallzweckverbandes Südniedersachsen, Auf dem Mittelberge 1, 37133 Friedland, erhalten oder telefonisch unter der Rufnummer 05504 93793 0 anfordern.

Hinweis: Die Bewerbungsfrist endet am 11.02.2026.

► WEITERE BERUFSFELDER

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

**Freie Gebiete:**

- Gieboldehausen
- Seeburg
- Seulingen
- Rollshausen
- Duderstadt Mingerode
- Duderstadt Nesselröden
- Duderstadt Brochthausen

hallo
EICHSFELD
wochenende

4464801_001826

Seit 50 Jahren setzen wir Umweltschutz durch.
Mach mit. Als Fördermitglied. Für uns alle!

Deutsche Umwelthilfe
www.duh.de/50jahre

Dein Job in Göttingen-Eichsfeld**lokalboten.de**

#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Duderstadt
- Gieboldehausen

**Heute eingestellt,
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)



► MINI- UND NEBENJOBS

Suche emphatische und aktive Alltagsassistentin, w. für junge Frau mit Behinderung, TZ oder Minijob, verschiedene AZ-Modelle/Schichten, Tariflohn, Urlaub + vorhandenes Team, mit FS B, Goslar ☎ 05321/25849

► STELLENGESUCHE

Altenpflegerin mit Herz und Erfahrung sucht eine Stelle als 24 Std Seniorenbetreuerin ☎ 015 901 489 862

Mein Testament für das Deutsche Krebsforschungszentrum. Denn ich möchte etwas hinterlassen.
www.dkfz.de/testament

dkfz.

DEUTSCHES KREBSFORSCHUNGZENTRUM IN DER HELMHOLTZ-GEMEINSCHAFT

Jobs für NIEDERSACHSEN

**Noch mehr Jobs in und um Hannover finden Sie hier:
www.jobsfuer niedersachsen.de**

Hans Beger Stiftung
Bauchspeicheldrüsenkrebs
Unterstützen Sie Forschung!
www.pankreasstiftung.de

**MEIN ERBE WILDNIS**

IHRE INITIATIVE, UM ARDEN UND VIELFALT NACHHALTIG ZU BEWAHREN

INFORMIEREN SIE SICH JETZT
zgf.de/testament

ZOOLOGISCHE GESELLSCHAFT FRANKFURT

► IMMOBILIENMARKT

► GÄRTEN / WOCHENEND-HÄUSER

Su.Garten/Wiese auch verwildert,zu kaufen.Großraum DUD 0176/87924473

HEIMAT OHNE HEKTIK

ZEITUNG, WO DU WILLST.

Unser E-Paper direkt im Web oder als App.
abo.Goettinger-Tageblatt.de/vorteile



Göttinger Tageblatt | Göttinger Tageblatt

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

► KRAFTFAHRZEUGMARKT

► KFZ GESUCHE

Thomas Mühlhaus
Fahrzeug-Ankauf
PKW-LKW-Transporter-Unfall
☎ 0 55 27 / 99 64 200

21302901_001826

Familie mit einem Kind sucht zuverlässiges Fahrzeug, bitte alles anbieten. ☎ 0159/01702497

► MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

SAMMLER SUCHT: Moped, Mofa o. Motorrad. Fahrzeugalter mindestens 30 Jahre, auch im schlechten Zustand und ohne Fahrzeugpapiere, auch Restfunde. ☎ 05603/2864

► WOHNMOBILE / -WAGEN

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de.Fa.

5019501_001826

NABU S. Hennig

NABU



Beflügelter Junggeselle sucht zarte Partnerin für romantische Flatterwochen. Tel.: 030.284984-1574

Helfen Sie mit einer Insekten-Patenschaft!

NABU.de/insekten-pate
E-Mail: paten@NABU.de



34587302_001826

► MARKTPLATZ

► MÖBEL / HAUSRAT

Firma Wagner kauft an: Silberbestecke, Porzellan, Krokodil, Lederhandtaschen, Taschenuhren, Zinngeschirr, Fotoapparate, Musikinstrumente, Militaria, Schmuck aller Art, seriöse Abwicklung. Hausbesuche nach Terminabsprache. Bitte alles anbieten! 0551/89025827 oder 0159/01702497

► LANDWIRTSCHAFT

Brennholz Buche / Eiche ab 60€ SRM 25/30 cm zzgl. Lief. ☎ 0176 6268 1914

► BEKENNTSCHAFTS-ANZEIGEN

► BEKENNTSCHAFT

► ER SUCHT SIE

Su. im Kreis DUD und Giebo. eine neue Lebensgefährtin ☎ 05527/9149310

Zusammen die Zukunft sichern

**Gemeinsam helfen.
Vor Ort und weltweit.**

Ihre Spende hilft! drk.de/spenden

Heinz Sielmann Stiftung

**Was bleibt? Mein Erbe. Für unsere Natur.**

Helfen Sie mit, bedrohte Tierarten und Lebensräume unserer Heimat auch für nachfolgende Generationen zu schützen und den Verlust der Artenvielfalt zu stoppen. Geben Sie eigene Werte weiter: mit einem Testament zu Gunsten der gemeinnützigen Heinz Sielmann Stiftung. Wir fördern Natur- und Umweltschutz sowie das Naturerleben – ganz besonders für Kinder.

Ein kostenfreier Ratgeber zum Thema **Testament und Engagement** liegt für Sie bereit. Wir beantworten Ihre Fragen und beraten Sie gerne unter 05527/914 419

www.sielmann-stiftung.de/testament

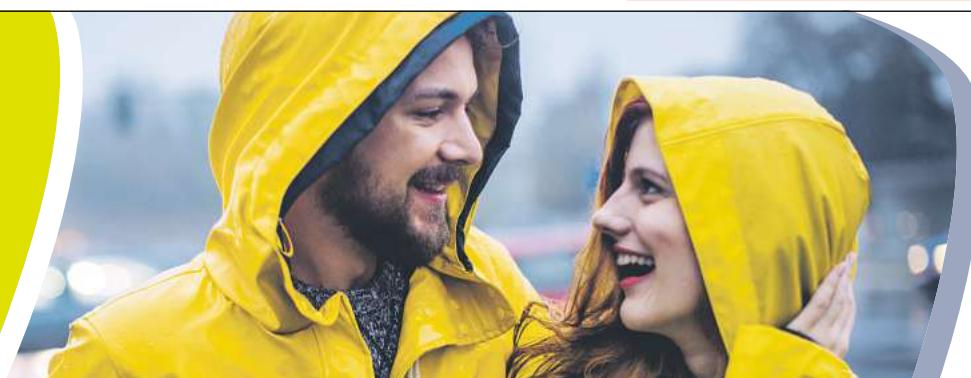
Foto: © Adobe Stock/WildMedia

DZI
Spender-Siegel

Unsere Fashion Week ist hier.

Unsere Jobs gleich nebenan.

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuer niedersachsen.de



Jobs für NIEDERSACHSEN

hallo
EICHSFELD
wochenende

erscheint jeden Samstag

Impressum

Verlag:
Göttinger Tageblatt GmbH & Co. KG
Wiesenstr.1 • 37073 Göttingen
anzeigen@hallo-eichsfeld.de
www.hallo-eichsfeld.de

Preiseliste:
gt.mediataten.online/anzeigenblaetter
Anzeigenschluss:
für gestaltete Anzeigen: Mittwoch 14.00 Uhr
Kundenservice:
☎ 0 51 51 / 901-111
Geschäftsstelle:
Marktstraße 9 • 37115 Duderstadt
Beilagendisposition:
beilagen.wochenblatt@madsack.de

Redaktion:
Stefanie Arndt

Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Axel Poelen

Geschäftsführer und V.i.S.d.P.:
Lars Mietzner

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1 • 31552 Rodenberg

Verteilung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Leserbriefe

Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Für unverlangt eingesandte Manuskripte übernehmen wir keine Gewähr.

Alle von Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist der Sitz des Verlages. Im Falle höherer Gewalt sind alle Ansprüche ausgeschlossen.

Falls diese Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufliefer mit dem Zusatzhinweis »bitte keine kostenlosen Zeitungen« an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Werberaucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de



WIR IM EICHSFELD GIN



Limitierte Auflage

35 Euro

Ab sofort erhältlich



Geschäftsstelle

Marktstraße 9
37115 Duderstadt

Classic Rock von AC/DC bis Queen

VERLOSUNG: Rock Rising aus Irland im März in der Stadthalle

REGION. Die größten Hits von Deep Purple, Queen, The Eagles, AC/DC, Fleetwood Mac, Boston, Toto, Pink Floyd und vielen mehr live auf der Bühne: Das bietet die Classic Rock Show „Rock Rising“ aus Irland. Am Mittwoch, 11. März, um 19 Uhr gastiert die Formation in der Stadthalle Northeim. Wir verlosen dreimal zwei Freikarten.

Rock Rising, die Erfolgs-Rockshow aus Irland, vereint

sieben Profi-Musiker in einem Konzert, das das Beste aus 50 Jahren Rockgeschichte live auf der Bühne präsentiert. Alle sieben sind Multi-Instrumentalisten, fünf von ihnen Sänger mit Leadstimme.

Die Band rockt Welthits wie „We Will Rock You“ oder „More Than a Feeling“ inklusive Lichttechnik und Live-Bühnenshow. Der Fokus der Formation liegt auf den Rockhits der 70er-, 80er- und 90er-Jahre.

Wer dieses außergewöhnliche Rock-Konzert live erleben möchte, bekommt die Tickets an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Wer sein Glück versuchen möchte, mailt mit Betreff „Rock“ an gewinnen@ extratip-goettingen.de. Einsendeschluss ist am kommenden Dienstag, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Namen der Gewinner werden an den Veranstalter weitergegeben. **STAR**

Foto: Liam Martin



Rave in der Galerie

GÖTTINGEN. Am Samstag, 7. Februar, findet von 18 Uhr bis Mitternacht in der Im-Flur-Galerie des Göttinger Verlags der Kunst (Geiststraße 11) gemeinsam mit Radio Leinwelle eine zweite Club-Night statt. Die Künstler Mellowgangsta (Köln), Trine Beatz (Erfurt), Elwood (Attendorn) und Transform (Finnentrop) legen ihre DJ-Sets live vor Ort auf. Der Eintritt ist frei. Getränke sind gegen Spende erhältlich. Alle Spenden gehen an das Kinder- und Jugendhospiz Sternlichter in Göttingen. **STAR**

Startschuss mit Maskenumzug

41. Göttinger Figurentheatertage beginnen am 7. Februar – für diese Vorstellungen gibt es noch Karten

GÖTTINGEN. Die 41. Göttinger Figurentheatertage stehen vor der Tür: Am Samstag, 7. Februar, um 11 Uhr fällt der Startschuss mit einem Maskenumzug durch die Innenstadt. Bis zum 22. Februar sind 14 Bühnen aus dem gesamten Bundesgebiet zu Gast und zeigen 26 Aufführungen für alle Altersgruppen auf sechs Bühnen. Gespielt wird im

Alten Rathaus, im Lumière, im Deutschen Theater, im Jungen Theater, im Wohnstift sowie in der Musa. Einige Aufführungen sind bereits ausverkauft.

Der Maskenumzug wird vom Neuen Rathaus aus mit Masken und einem Walk-Act des Theaters der Nacht zum Alten Rathaus ziehen. Begleitet wird

der bunte Zug von der Trommelgruppe Sambatida. Wer Vorstellungen besuchen möchte, muss sich beeilen. Für „Was man von hier aus sehen kann“ und „Ein Sommernachtstraum“ sowie für „Zeitstolpern“ und „Hear my song“ sind nur noch wenige Karten verfügbar. Restkarten gibt es noch für „Irmgard Keun: Das Kunsteide-Mädchen“ und „Froh ist der Schlag unsrer Herzen“ sowie für „Die Geierwally“ in der Musa. Bei den Familienveranstaltungen sind für alle Termine noch Karten verfügbar. Zudem gibt „Der kleine Eisbär“ des Marotte-Theaters aus Karlsruhe eine Zusatzvorstellung am 8. Februar um 12 Uhr.

KARTENVORVERKAUF UND PROGRAMMINFO

Karten für die Veranstaltungen im Alten Rathaus, im JT, der Musa, im Wohnstift und im Lumière gibt es bei der Tourist-Information Göttingen am Markt 8 sowie bei weiteren Göttinger Vorverkaufsstellen und online unter www.reservix.de.

Karten für die Veranstaltungen im Deutschen Theater können direkt an der Theaterkasse und online unter dt-goettingen.de gekauft werden.

Alle Informationen zu den Veranstaltungen gibt es im Programmheft sowie online auf der Homepage figurentheatertage.goettingen.de. **STAR**



K-Pop und Mangas

Musa startet Projekt „Voice, Dance & Vision“ mit Kinofilm am 11. Februar

GÖTTINGEN. Die Musa startet im Februar ihr neues Musikprojekt „Voice, Dance & Vision“ mit einem Kinoabend: Am Mittwoch, 11. Februar, um 17 Uhr wird „K-Pop Demon Hunters“ gezeigt.

„Voice, Dance & Vision“ wendet sich an Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 18 Jahren und ist kostenlos. In dem Projekt lernt man, wie man Songtexte schreibt, singt, rappt, tanzt oder Mangas zeichnet. Wer dabei sein möchte, kommt einfach zum Kinoabend. Alle, die das 12. Lebensjahr noch nicht erreicht haben, bringen bitte eine

entsprechend berechtigte Begleitperson mit. Die Teilnehmer können zwischen folgenden Kursen wählen: Songwriting / Gesang / Rap, K-Pop Dance, Mangas zeichnen oder Band. In jedem Kurs gibt es kostenlose Unterricht von Februar bis Juli. Die Kurse finden nachmittags in der Musa statt. An zwei Wochenenden im Mai und Juni zeigen sich die Gruppen gegenseitig ihre Tänze, Songs und Zeichnungen und alles wird zu einer Show verbunden, die zwei Mal im September aufgeführt werden wird. **STAR**

Foto: Sensay-stock.adobe.com



AC/DC und Iron Maiden

Verein Nuts4Rock startet in die Konzertsaison 2026 mit FA/KE

REGION. Der Verein Nuts-4-Rock startet sein Konzertjahr 2026 am Samstag, 21. Februar, in der Glückauf-Halle in Reyerhausen mit der AC/DC-Tribute-Band FA/KE (Foto). Unterstützt werden sie von Easy Rocker (Krokus-Tribute) und Wild Side, die sich als Meister des Glamrock verstehen. Einlass ist ab 18.30 Uhr. Weiter geht es am 28. März ab 19 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Hevensen, wo der Verein sein 25-jähriges Jubiläum feiert. Bei der „Heavy Metal Rock Party“ spielen die Ghost Brothers Acoustic Classic Rock.



Am 6. Juni folgt das große Hard 'n' Heavy Open Air in Hevensen mit Firewind, Bonfire, Manomore, Crystal Steel und Hollywood Rose. Am 26. September lädt Nuts4Rock noch einmal in die Glückauf-Halle Reyerhausen ein. Dann steht mit Powerslave eine der bekanntesten Tribute-Bands Europas auf der Bühne und spielt die Musik von Iron Maiden.

Tickets für alle Veranstaltungen sind telefonisch unter 0171 / 6431415 oder bei Eventim erhältlich, den Link zum Vorverkauf und weitere Informationen gibt es unter www.nuts4rock.com. **STAR** Foto: FA/KE

Kreativ auch mit Kino und Kita

Das KAZ in Göttingen feiert 50-jähriges Bestehen: Ausstellung und Jubiläumsveranstaltung am 7. Februar

GÖTTINGEN. In den 1970er-Jahren war Hilmar Hoffmann Kulturdezernent in Göttingen. Einer seiner Leitsätze passte in die Zeit: „Kultur für alle von allen“. Das hat Anne Moldenhauer, eine von zwei Teilzeit-Geschäftsführerinnen des Kommunikations- und Aktionszentrums, das alle nur als KAZ kennen, jetzt in Erinnerung gerufen. Vor 50 Jahren wurde das Zentrum gegründet.

Das Otfried-Müller-Haus stand damals zur Verfügung, Jugendgruppen taten sich zusammen, um dort ein Jugendzentrum einzurichten. Den Verantwortlichen sei das damals zu unorganisiert gewesen, sagte Moldenhauer. Sie hätten das Gebäude dem KAZ und dem Jungen Theater gegeben, wobei das Theater die Trägerschaft für das KAZ übernommen habe, berichtete die heutige Geschäftsführerin. Das KAZ landete weitgehend im Keller. Das Haus wurde mit umfangreichem kulturellen Programm eröffnet. Lediglich ein Sechs-Quadratmeter-Büro habe für die Verwaltung zur Verfügung gestanden. Einen Plan gab es laut Moldenhauer, in dem verzeichnet war,

wer welche Akten zum Arbeiten mit nach Hause genommen hatte. Nur in zwei Räumen gab es Tageslicht. Wirklich einvernehmlich verließ die räumliche Nähe der beiden Institutionen nicht.

1984 folgte auf Betreiben des KAZ die juristische Trennung der Institutionen. Der Betrieb lief weiter in dem Haus am Wochenmarktplatz. „Dann hat

man als Nachbarn zusammengelebt“, sagt Moldenhauer. Als „großen Glücksfall“ bezeichnen die Geschäftsführerinnen, neben Moldenhauer ist das Susanne Köwing, den Umzug des KAZ und des JT im Jahr 2019 in die ehemalige Voigtschule an der Bürgerstraße. Größere Räume, viel mehr Tageslicht und ein sehr geräumiger Flur, auf dem jetzt regel-

mäßig Ausstellungen laufen. „Wir sind kein Veranstaltungszentrum“, erklärt Moldenhauer wie beispielsweise die Musa mit ihrem Saal und den Konzerten. Immerhin: Zehnmal im Jahr darf das KAZ den JT-Saal nutzen, um Programme zu präsentieren. Derzeit wird das Otfried-Müller-Haus saniert. Anschließend soll das JT in sein Stammhaus zurückziehen. Das KAZ soll am jetzigen Standort bleiben. Auch mit dem Theatersaal, den das KAZ dann als Veranstaltungsort nutzen könnte? „Das würden wir nicht schaffen“, sagt Moldenhauer mit Blick auf die sehr dünne Personaldecke mit fünf Mitarbeitenden, alle ohne Vollzeitstelle. Aber Moldenhauer stellt für die Nutzung des Saals in Aussicht: „Wir suchen nach Partnern.“

Das Angebot des KAZ ist vielfältig. Neben einer Reihe von Kreativkursen wird dort auch Deutschunterricht angeboten. Sportveranstaltungen finden sich in der Liste und Angebote speziell für Kinder und Jugendliche. Während der Corona-Zeit liefen einige Kurse wie Trommeln und sogar Tanz online. Studierende können das KAZ-Programm mit dem Kul-

turticket nutzen. Besonders gefragt ist dabei das Töpfen. Bis nach Frankreich habe sich diese kreative Möglichkeit herumgesprochen. Inzwischen müssten die Plätze in den Kursen wegen der großen Nachfrage verlost werden. Und weil das Angebot so vielfältig ist und sich an unterschiedliche Zielgruppen richtet, konnte auch während der Pandemie viel in Präsenz angeboten werden, berichtet Moldenhauer. Auch der Neustart nach Corona sei problemlos verlaufen.

Neue Angebote konnte das KAZ-Team nach dem Umzug ins Programm nehmen, denn anders als an der Hospitalstraße gebe es am neuen Standort Nachbarschaft. Vor allem mit den Bewohnern des Leineviertels und der Kita an der Gartenstraße ließen zahlreiche Kooperationen. Mit dem benachbarten Kino Méliès organisieren die KAZ-Mitarbeiter und Nutzer Sommerfeste und Filmprojekte mit Jugendlichen.

VERANSTALTUNGEN ZUM JUBILÄUM

Im Jubiläumsjahr plant das KAZ eine ganze Reihe von Veranstal-



Die KAZ-Geschäftsführerinnen Anne Moldenhauer (links) und Susanne Köwing. Foto: Peter Krüger-Lenz



Im Otfried-Müller-Haus, das gerade saniert wird, fing alles an (Foto von 2018).

Foto: privat

ungen. So wird am 7. Februar eine Ausstellung zum Thema Sammeln im Forum Wissen eröffnet, bei der das KAZ mit einer Vitrine vertreten ist. Am 7. März wird es im JT-Saal eine „Jubelveranstaltung“ geben. Mit dabei sind Christoph Buchfink mit seinem Figurentheater, das JT mit Programm und die Improtheatergruppe Improsant aus dem KAZ. Im Frühjahr sollen etwa 50 Kinder den Schulhof künstlerisch gestalten – mit Farben, die etwa zwei Jahre Bestand haben. Am 6. Juni beteiligt sich das KAZ am Festival „Horizonte“ des Göttinger Symphonieorchesters, und am 6. Oktober soll es ein Kooperationskonzert mit den Internationalen Händel-Festspielen Göttingen geben. Zum Jahresende steht dann „KAZ – Kultur und Kuchen“ wieder an, dann wie früher beim „KAZ-Inferno“ mit einem erzählerischen roten Faden. **PEK**

Hin & Weg

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Veranstaltungen in und um Göttingen



Tipps & Termine vom 31. Januar bis 7. Februar

Samstag 31.01.

Kino

Lumière: 15.00 SpongeBob Schwammkopf: Piraten Ahoi!, 18.00 Bubbles... wir waren doch Freunde, 20.00 Das Leben meiner Mutter (OmU) Méliès: 15.00 Die progressiven Nostalgiker, 18.00 La Scala – Die Macht des Schicksals (OmU), 20.00 Die progressiven Nostalgiker

Live-Musik/Party

12.00 Forum Wissen: Musikalische Veranstaltung zum Thema „Orientalismus“ mit dem Universitätsorchester und Solisten 19.00 Welfenschloss Hann. Münden: Ulla Meinecke, Songs & Geschichten

19.00 Aula am Wilhelmsplatz: Zwischen Märchen, Mystik und Frühlingserwachen, sinfonisches Konzert der Universitätsmusik Göttingen

19.30 Klosterkirche Lippoldsberg: Irish Folk zum St. Brigid's Day mit Spirited Ireland und Luas

20.00 Exil: Ragetrack (Rage against the Machine Tribute), Support Gebrüder Manns

20.00 Stadthalle Göttingen: Kings of Floyd, Dark Side Tour (Tribute-Konzert)

21.00 Kleiner Ratskeller: Von Monstern und Flausen (Indie)

22.00 Alpenmax: 80s Night

23.00 EinsB: Hard and Bouncy

23.00 Savoy: 90er und 00er Party

Theater/Comedy

19.45 DT: The Rocky Horror Show

20.00 JT: Man kann auch in die Höhe fallen, nach dem Roman von Joachim Meyerhoff

20.15 Apex: GTD Comedy Slam

20.15 ThOP: Testosteron (zum letzten Mal)

Sonstiges/Ausflug

11.00 ab Gästeinfo Duderstadt: Klassischer Stadtrundgang

15.30 Forum Wissen: Rundgang durch die Sonderausstellung „Magisch!“, 14.00 Rundgang durch die Ausstellung „Nachgefragt. Unrecht gesammelt“, 18.00 „Gewässer“, Bewegungs- und Klangperformance

11.30 ab Göttinger Tourist Info: Rund ums Gänseiesel (Stadtführung)

11.30 Stadtbibliothek Göttingen: Vorlesen für Kinder

17.00-22.00 Hann. Münden Innenstadt: Lichterzauber (letzter Tag!)

Sonntag, 01.02.

Kino

Lumière: 15.00 SpongeBob Schwammkopf: Piraten Ahoi!, 18.00 Bubbles... wir waren doch Freunde, 20.00 Das Leben meiner Mutter (OmU) Méliès: 15.00 und 17.30 Die progressiven Nostalgiker, 20.00 La Scala – Die Macht des Schicksals (OmU)

Live-Musik/Party

19.00 Stadthalle Göttingen: Danceperados of Ireland (Tanzshow)

19.00 JT: Der Mensch muss weg, Konzertabend mit Stücken von Georg Kreisler

19.00 Stadthalle Göttingen: Danceperados of Ireland

20.00 Musa: Make a Move (Brass/Pop)



The Rocky Horror Show im DT: Am heutigen Samstag, danach am 13., 16. und 24. Februar. Foto: Georges Pauly

Theater

16.00 DT: Der kleine Wassermann

18.00 DT: Die Wand

19.00 DT: Nebenan

20.00 Nörgelbuff: Improsant (Improshow)

Sonstiges/Ausflug

7.30-16.00 Kauf Park: Flohmarkt

11.00-16.00 Kunstsammlung der Universität im alten Auditorium: geöffnet

14.00- 17.00 Erdbebenwarte Göttingen (Herzberger Landstraße 180-182): geöffnet, Führung um 14.00 mit Fall der 4t-Mintropkugel

18.00 ab Tourist-Info Göttingen: Ein Spaziergang durch das abendliche Göttingen (Stadtführung)

Montag, 02.02.

Kino

Lumière: 19.00 One Battle After Another (OmU)

Méliès: 17.30 Die progressiven Nostalgiker, 20.00 Astrid Lindgren – Die Menschheit hat den Verstand verloren (OmU)

Live-Musik/Party

15.30 Wohnstift Göttingen: Literaturkonzert „In meinen Träumen läutet es Sturm“ (lyrisch-musikalische Reise in die 1920er Jahre) mit Andreas Je-Bing

19.00 Exil: Swing-a-round – Tanz mit Swing, Charleston, Lindyhop, Boogie und more

19.30 Altes Rathaus Göttingen: Neujahrskonzert des Göttinger Kammerorchesters (Joplin, Strauss, Brahms u.a.)

21.00 Nörgelbuff: Houseband spielt Funk, Rock, Soul, Jazz, Blues und Pop

Sonstiges/Ausflug

16.30 Stadtbibliothek Weende: Vorlesen für Kinder

19.15 Auditorium, Hörsaal 11: Römisches Sizilien: Göttinger Ausgrabungen (Archäologische Ringvorlesung)

Dienstag, 03.02.

Kino

Lumière: 19.00 One Battle After Another (OmU)

Méliès: 17.30 Astrid Lindgren – Die Menschheit hat den Verstand verloren (OmU)

Live-Musik/Party

18.30 Wohnstift Göttingen: Klassische Saitensprünge mit Lothar Freund (Klavier) und Andrej Gorbatschow (Balalaika)

19.30 Kleiner Ratskeller: Göttinger Bluegrass Jam

20.00 Stadion, Speckstraße: Offene Bühne mit Kreuzberg on KulTour

Theater/Comedy/Literatur

20.00 DT: Die Nacht, als Laurier erwachte

20.00 JT: Man kann auch in die Höhe fallen, nach dem Roman von Joachim Meyerhoff

20.00 Alte Mensa: „Selbstbild und Systemzwang“, Dominik Graf (Literarisches Zentrum)

20.15 Apex: Ingo Oschmann (Comedy), ausverkauft evtl. Restkarten an der Abendkasse

20.30 DT: Rose Royal

Sonstiges/Ausflug

11.15 Stadtbibliothek Göttingen: Vorlesen für Erwachsene

16.00 Stadtbibliothek Geismar: Vorlesen

20.00 Stadthalle Göttingen: Biyon Kattilathu, Eine Reise zum Glück

Freitag, 04.02.

Kino

Lumière: 19.00 One Battle After Another (OmU)

Sonstiges/Ausflug

11.00 Stadtbibliothek Göttingen: Tablet- und Smartphone-Treff, Garn und Geschichten

Live-Musik/Party

15.30 Gut Herbisghagen, Duderstadt: Wildbienen-Nisthilfen (Workshop), Anmeldung bei sielmann-stiftung.de

17.00-19.00 Stadtteilbüro Leineberg: Reparaturcafé

19.30 ZHG 008: Die Expansion des Universums – Ein 100-jähriges Problem (Vortrag Förderkreis Planetarium Göttingen)

Mittwoch, 04.02.

Kino

Lumière: 19.00 One Battle After Another (OmU)

Méliès: 17.30 Astrid Lindgren – Die Menschheit hat den Verstand verloren (OmU), 20.00 Die progressiven Nostalgiker

Live-Musik/Party

19.00 Andachtsraum Bettenthalerhaus 2, Uniklinikum Göttingen: Duo Saravathi Nowak (Brahms, Schumann, Kreisler, Massenet)

20.00 Kleiner Ratskeller: Offene Folksession

20.15 Apex: Jack Mc Bannon (Singer / Songwriter)

21.00 Nörgelbuff: Salsa en Sotano, Salsa-Partei mit DJ Quito

Theater/Comedy/Literatur

19.00 Stadthalle Göttingen: Moritz Neumeier (Stand-Up-Comedy)

19.45 DT: Mephisto

20.00 JT: Copenhagen

20.00 Alte Mensa: „Selbstbild und Systemzwang“, Dominik Graf (Literarisches Zentrum)

20.15 ThOP: Improvisiertes Fiasco mit den QuerQuasslern

Sonstiges/Ausflug

16.00-18.00 RUZ Reinhausen, Kirchberg: Verkauf von Kartoffeln, Streuobstsaft & Honig

Donnerstag, 05.02.

Kino

Lumière: 19.00 One Battle After Another (OmU)

Méliès: 17.30 Die progressiven Nostalgiker, 20.00 Astrid Lindgren – Die Menschheit hat den Verstand verloren (OmU)

Live-Musik/Party

16.00 Wohnstift Göttingen: Literaturkonzert „In meinen Träumen läutet es Sturm“ (lyrisch-musikalische Reise in die 1920er Jahre) mit Andreas Je-Bing

19.00 Exil: Swing-a-round – Tanz mit Swing, Charleston, Lindyhop, Boogie und more

19.30 Altes Rathaus Göttingen: Neujahrskonzert des Göttinger Kammerorchesters (Joplin, Strauss, Brahms u.a.)

21.00 Nörgelbuff: Club Mundial mit DJ Ringo

22.00 Exil: Cheers to the Queers, LGBTQIA+&Allies

22.00 Alpenmax: 80er, 90er, 00er

Freitag, 06.02.

Kino

Lumière: 19.00 One Battle After Another (OmU)

Méliès: 17.30 Astrid Lindgren – Die Menschheit hat den Verstand verloren (OmU)

Live-Musik/Party

18.30 Wohnstift Göttingen: Klassische Saitensprünge mit Lothar Freund (Klavier) und Andrej Gorbatschow (Balalaika)

19.30 Kleiner Ratskeller: Göttinger Bluegrass Jam

20.00 Stadion, Speckstraße: Offene Bühne mit Kreuzberg on KulTour

Theater/Comedy/Literatur

20.00 DT: Die Nacht, als Laurier erwachte

20.00 JT: Man kann auch in die Höhe fallen, nach dem Roman von Joachim Meyerhoff

20.00 Alte Mensa: „Selbstbild und Systemzwang“, Dominik Graf (Literarisches Zentrum)

20.15 Apex: Ingo Oschmann (Comedy), ausverkauft evtl. Restkarten an der Abendkasse

20.30 DT: Rose Royal

Sonstiges/Ausflug

11.15 Stadtbibliothek Weende: Vorlesen für Kinder

19.15 Auditorium, Hörsaal 11: Römisches Sizilien: Göttinger Ausgrabungen (Archäologische Ringvorlesung)

Samstag, 07.02.

Kino

Lumière: 19.00 One Battle After Another (OmU)

Méliès: 17.30 Astrid Lindgren – Die Menschheit hat den Verstand verloren (OmU)

Live-Musik/Party

19.00 Andachtsraum Bettenthalerhaus 2, Uniklinikum Göttingen: Duo Saravathi Nowak (Brahms, Schumann

